



ชื่อหนังสือพิมพ์	วันที่	ปีที่	ฉบับที่	หน้า
ไทยนิวส์	2 ต.ย. 2555	43	15310	5

ถ้อยคำล้านนาล้านนา

กินเมื่อใจยัง
กินเมื่อคังสาบ
กินเมื่อใจยัง
กินเมื่อคังสาบ



กินเมื่อใจยัง กินเมื่อคังสาบ เขียน
คำอ่านให้ใกล้เคียงเสียงพูดของชาวล้านนาว่า "กิน
เมื่อใจยัง กินเมื่อคังสาบ" แปลว่าให้ถือโอกาส
กินขณะที่มีลมหายใจ และกินเมื่อจุกยังได้กลืนอยู่ ล้านนาคือเป็นภาษิตสอนว่า ให้รู้จักใช้
โอกาสดำรงชีวิตอย่างมีประโยชน์ในช่วงระยะเวลาที่มีชีวิตอยู่ ก่อนที่จะถึงวัยชราภาพและสิ้น
ใจตายไปตามกาลเวลา.

สนั่น ธรรมธิ
สำนักส่งเสริมศิลปวัฒนธรรม
มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
(ภาพประกอบจากเว็บ<http://bubee.net/พระคำประจำวัน/22-มีนาคม-อาหารชั้นยอด>)